

# BSAA *News*



วาระสารข่าวสารและความรู้ด้านการขนส่งสินค้าทางทะเล  
Bangkok Shipowners and Agents Association

Issue No. 38 | Apr 2017-Jun 2017



**WTO's Trade  
Facilitation Agreement (TFA)**

---

**ASEAN**  
Framework Agreement on Services (AFAS)



**All way with you  
All around the world.**

**NYK LINE**

2525 One FYI Center, 2nd and 7th Fl.,  
Rama 4 Rd., Klongtoey  
Klongtoey, Bangkok 10110  
Tel. (66) 2056 7777 Fax. (66) 2056 7799



**KMTC (THAILAND) CO., LTD.**  
3195/13 Vibulthani Tower, 8th Fl., Rama IV Rd.,  
Kongton, Klongtoey, Bangkok 10110, Thailand.  
Tel: 0 2120 9500 Fax: 0 2120 9555  
Email : kmtc-info@kmtc.co.th



Value our customers with high quality feeder and regional containerized services

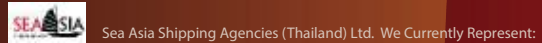
General Agents : Samudera Traffic Co., Ltd.  
Green Tower 9th Floor, 365/227-231 Rama 8 Road  
Klongton, Klongtoey, Bangkok 10110 - Thailand  
T: 0 2367 3747-58  
F: 0 2367 3740-1  
E: info@stcsamudera.com  
www.samudera.com



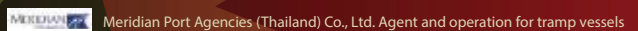
At Meridian Shipping Service Group (MSSG) we specialize in Container Liner Agency business with focus in Southeast Asia. Today we have offices in Thailand, Singapore, Indonesia, Cambodia, Myanmar, Vietnam, Malaysia, Bangladesh and Philippines and Sri Lanka



We currently represent:  
• ANL East West Trade  
• Blue Water Lines Pte Ltd.



Agent: Unison Shipping Services Ltd. We currently represent :  
• Starline Asia Pte Ltd. • MTT Shipping Sdn Bhd.  
• Kerry Pacific (Singapore) Pte Ltd.)  
• Great Circle Line Pte Ltd.



Starline logistics (Thailand) Ltd. We currently represent:  
• TMCL Container Line

**Address:**

Bangkok Office : 42 Tower Building, No.65 Sukhumvit 42 (Khuaynamthai), Sukhumvit Road, Klongtoey, Bangkok 10110 Tel: (02) 725 5111 Fax: (02) 725 5112-4	PAT Port Office : 444 Tharue Road, Klongtoey, Bangkok 10110 Tel: (02) 240 2278 Fax: (02) 240 2279	Laem Chabang Office : 113/1 Moo 1, Tungskulka, Sriracha, Chonburi 20230 Tel: (038) 352 350 Fax: (038) 355 094
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

www.meridianshippinggroup.com

# BSAA

วารสารข่าวและความรู้ด้านการขนส่งสินค้าทางทะเล  
Issue No.381 Apr 2017 - Jun 2017



## 4-8 Cover Story : TFA

ความตกลงว่าด้วยการอำนวยความสะดวกทางการค้า  
ขององค์การการค้าโลก

**WTO's Trade Facilitation Agreement (TFA)**

## 9-12 Shipping Knowledge

กรอบความตกลงว่าด้วยการค้า  
บริการของอาเซียน

**ASEAN Framework Agreement on Services (AFAS)**

## 14-15 Activities

**CSR Meeting Training & Seminar**



## Sponsors : ผู้สนับสนุน

- CONTAINER NETWORK CO., LTD. ....P.10
- EASTERN MARITIME (THAILAND) LTD. ....P.10
- KMTC (THAILAND) CO., LTD. ....P.2
- K LINE (THAILAND) LTD. ....P.15
- LAEM CHABANG PORT....P.11
- NYK LINE (THAILAND) CO., LTD. ....P.2
- PORT AUTHORITY OF THAILAND. ....P.16
- SAMUDERA TRAFFIC CO., LTD. ....P.2
- SRIRACHA TUGBOAT CO., LTD. ....P.15
- T.C.C. AGENCIES LTD. ....P.12
- STARLINE AGENCIES ASIA (THAILAND) LTD. ....P.2
- UNITED THAI SHIPPING CORP. LTD. ....P.13
- ZIPTIS TRANSPORT LTD. ....P.13

## เกี่ยวกับเรา

นิตยสาร BSAA News ผลิตโดยสมาคมเจ้าของและตัวแทนเรือกรุงเทพฯ จัดพิมพ์เป็นรายไตรมาส 4 ครั้งต่อปี มีเนื้อหา 2 ภาษา ไทยและอังกฤษ ส่งเสริมความรู้และให้ข้อมูลข่าวสารด้านการขนส่งสินค้าทางทะเล รวมถึงกิจกรรมที่เกี่ยวข้อง

BSAA News เป็นนิตยสารที่จัดส่งให้กับผู้นำเข้าส่งออก และผู้ให้บริการขนส่งสินค้า หน่วยราชการ รัฐ สถาบันการศึกษา ตลอดจนกับบุคคลทั่วไปที่สนใจโดยไม่คิดค่าใช้จ่าย

BSAA News is a quarterly publication of the Bangkok Shipowners and Agents Association.

It is distributed free of charge to the exporters, importers, transportation and logistics providers and government agencies.

Views expressed do not necessarily reflect those of the BSAA, individual members or publisher.

## บอกรับสมาชิก

Contact: Bangkok Shipowners and Agents Association

สมาคมเจ้าของและตัวแทนเรือกรุงเทพฯ

Tel : 026344046-7  
Fax : 026344048

Prachumthong Printing group Co., Ltd.

Content & design by Media All [www.media-all.com](http://www.media-all.com)

Phusit Ongart

ติดต่อโฆษณา : Advertising Bangkok Shipowners and Agents Association


สมาคมเจ้าของและตัวแทนเรือกรุงเทพฯ

Tel : 026344046-7  
e-mail: [bsaa@thaibsaa.com](mailto:bsaa@thaibsaa.com)

[www.thaibsaa.com](http://www.thaibsaa.com)

# ความตกลงว่าด้วย การอำนวยความสะดวก ทางการค้า

WTO's Trade  
Facilitation Agreement (TFA)



# ความตกลงว่าด้วยการอำนวยความสะดวกทางการค้าขององค์การการค้าโลก

| เรียบเรียง: BSAA

**การอำนวยความสะดวกทางการค้า** ได้กลายเป็นหัวข้อที่ถูกหยิบยกขึ้นมาถกกันในเวทีของ WTO ประเทศสมาชิกของ WTO เห็นพ้องกันในเดือนกรกฎาคม 2004 ให้มีการเจรจาการอำนวยความสะดวกทางการค้า ข้อเสนอแนะที่ร้อยจากประเทศสมาชิกต่างๆ ถูกนำมาพิจารณา หลายข้อเสนอแนะกลายมาเป็นส่วนหนึ่งของความตกลงว่าด้วยการอำนวยความสะดวกทางการค้าซึ่งประเทศสมาชิกได้มีฉันทามติเห็นชอบในการประชุมรัฐมนตรีองค์การการค้าโลกที่บาฮาลีในเดือนธันวาคม 2013 ความตกลง TFA จะมีผลบังคับใช้เมื่อ 2 ใน 3 ของ 164 ประเทศสมาชิกของ WTO ได้ยืนยันตอบรับ การตอบรับรวมถึงการให้สัตยาบันเห็นชอบพิธีสารแก้ไขเป็นภาคผนวก 1A ผนวกเป็นส่วนหนึ่งของความตกลงของ WTO ความตกลง TFA มีผลบังคับใช้แล้วเมื่อวันที่ 22 กุมภาพันธ์ 2017 หลังจากจำนวน 2 ใน 3 ของ ประเทศสมาชิกทั้งหมดหรือ 110 ประเทศสมาชิกได้ตอบรับและให้สัตยาบันเห็นชอบ

ความตกลง TFA มุ่งเน้นความรวดเร็วในการเคลื่อนย้ายและการตรวจปล่อยสินค้า รวมถึงสินค้าผ่านแดน ความตกลง TFA กำหนดมาตรการต่างๆ ของความร่วมมือระหว่างศุลกากรและหน่วยงานอื่นๆ ในการอำนวยความสะดวกทางการค้าและด้านศุลกากร ความตกลง TFA ยังมีบทบัญญัติการให้ความช่วยเหลือและการสนับสนุนในการเสริมสร้างศักยภาพ

# บทบัญญัติของความตกลง TFA แบ่งเนื้อหาออกเป็น 3 ส่วนคือ

## ส่วนที่ 1

มี 12 บทบัญญัติเพื่อเร่งให้เกิดความรวดเร็วในการเคลื่อนย้ายและการตรวจปล่อยสินค้า รวมถึงสินค้าผ่านแดน ได้แก่

Article 1 การจัดพิมพ์และการเผยแพร่ข้อมูล

Article 2 การเปิดโอกาสให้แสดงความคิดเห็นและรับทราบข้อมูลก่อนที่จะมีการบังคับใช้ และเปิดโอกาสให้มีการหารือ

Article 3 การวินิจฉัยพิกัตอัตราศุลกากรล่วงหน้า

Article 4 กระบวนการอุทธรณ์ หรือการทบทวน

Article 5 มาตรการอื่นๆในการส่งเสริมความเป็นธรรม การไม่เลือกปฏิบัติ และความโปร่งใส

Article 6 การกำหนดค่าธรรมเนียมและค่าภาระต่างๆที่เกี่ยวข้องกับการนำเข้า-ส่งออก และบทลงโทษ

Article 7 การตรวจปล่อยสินค้า

Article 8 การประสานงานระหว่างหน่วยงานที่ชายแดน

Article 9 การเคลื่อนย้ายสินค้าเพื่อการ นำเข้าภายใต้การควบคุมทางศุลกากร

Article 10 พิธีการเกี่ยวกับการนำเข้า การส่งออก และการผ่านแดน

Article 11 เสรีภาพในการผ่านแดน

Article 12 ความร่วมมือทางศุลกากร

## ส่วนที่ 2 ...

เป็นบทบัญญัติกำหนดหลักการให้การปฏิบัติที่เป็นพิเศษและแตกต่าง ให้ประเทศกำลังพัฒนาและประเทศพัฒนาน้อยที่สุดสามารถตัดสินใจว่าพร้อมจะปฏิบัติตามบทบัญญัติข้อใด เมื่อใด และบทบัญญัติใดที่จะขอความช่วยเหลือและการสนับสนุนในการเสริมสร้างศักยภาพเพื่อความพร้อมในการปฏิบัติตามบทบัญญัตินั้น การนำบทบัญญัติไปปฏิบัติแบ่งออกเป็น 3 กลุ่ม Category A, B และ C คือ

**Category A** กลุ่มบทบัญญัติที่ประเทศสมาชิกสามารถนำไปปฏิบัติได้ทันทีหลังจากความตกลง TFA มีผลบังคับใช้ (ประเทศที่พัฒนาน้อยที่สุดจะมีเวลาเพิ่มอีกหนึ่งปีหลังจากความตกลง TFA มีผลบังคับใช้)

**Category B** กลุ่มบทบัญญัติที่ประเทศสมาชิกต้องใช้เวลาเตรียมความพร้อมก่อนนำบทบัญญัติไปปฏิบัติหลังจากความตกลง TFA มีผลบังคับใช้

**Category C** กลุ่มบทบัญญัติที่ประเทศสมาชิกต้องใช้เวลาเตรียมความพร้อมและต้องการขอความช่วยเหลือและการสนับสนุนในการเสริมสร้างศักยภาพก่อนนำบทบัญญัติไปปฏิบัติหลังจากความตกลง TFA มีผลบังคับใช้

## ส่วนที่ 3 ...

กำหนดบทบัญญัติให้มีการจัดตั้งคณะกรรมการถาวรที่ WTO เพื่อการอำนวยความสะดวกทางการค้า และกำหนดให้ประเทศสมาชิกต้องจัดตั้งคณะกรรมการแห่งชาติเพื่อการประสานงานภายในประเทศและการนำบทบัญญัติของความตกลง TFA ไปปฏิบัติ

## การดำเนินการของไทย

ประเทศไทยได้ตอบรับความตกลง TFA และให้สัตยาบันในพิธีสาร โดยได้ส่งเอกสารให้ WTO เมื่อวันที่ 5 ตุลาคม 2015 (เป็นประเทศที่ 21 จากทั้งหมด 164 ประเทศสมาชิกของ WTO) จนถึงวันที่ 19 กันยายน 2016 ประเทศไทยได้แจ้งต่อ WTO ถึงความพร้อมในการนำกลุ่มบทบัญญัติใน Category A จำนวน 131 บทบัญญัติ (ประมาณ 92%) ไปปฏิบัติ สำหรับบทบัญญัติที่เหลือในกลุ่ม Category B ประเทศไทยขอเวลาเตรียมความพร้อมก่อนนำไปปฏิบัติ ซึ่งจำเป็นต้องแก้กฎหมายศุลกากรและกฎหมายกฎระเบียบอื่นที่เกี่ยวข้อง สำหรับบทบัญญัติในกลุ่ม Category C ประเทศไทยไม่ต้องขอความช่วยเหลือหรือการสนับสนุนการเสริมสร้างศักยภาพ

เป็นที่น่าสังเกตว่าการจัดตั้งคณะกรรมการแห่งชาติ (ตามที่กำหนดไว้ในส่วนที่ 3) ของไทยยังรอการพิจารณาและคำสั่งจากนายกรัฐมนตรีอยู่



บทบัญญัติสำคัญบทหนึ่ง (Art. 7, ข้อ 4) กำหนดให้ประเทศสมาชิกนำระบบการบริหารความเสี่ยงมาใช้ และกำหนดให้ศุลกากรควรเน้นการควบคุมเข้มงวดกับสินค้าความเสี่ยงสูง และควรให้ความสะดวกเร่งการตรวจปล่อยสินค้า ความเสี่ยงต่ำ

## กฎระเบียบและหลักปฏิบัติบางอย่างของปัจจุบันสอดคล้องกับ WTO หรือไม่?

เราต้องยอมรับว่าบางกฎระเบียบและหลักปฏิบัติปัจจุบันยังไม่สอดคล้องกับบทบัญญัติของความตกลง FTA เช่น

Art. 7, ข้อ 8 - กระบวนการตรวจปล่อยสินค้าเร่งด่วน โดยเฉพาะสินค้าที่ขนส่งทางอากาศ

Art. 7, ข้อ 9 - สินค้าที่เน่าเสียได้

Art. 10, ข้อ 2 - การยอมรับสำเนาเอกสาร

Art. 10, ข้อ 8 - การส่งคืนสินค้าที่ถูกปฏิเสธ

บทบัญญัติสำคัญบทหนึ่ง (Art. 7, ข้อ 4) กำหนดให้ประเทศสมาชิกนำระบบการบริหารความเสี่ยงมาใช้ และกำหนดให้ศุลกากรควรเน้นการควบคุมเข้มงวดกับสินค้าความเสี่ยงสูง และควรให้ความสะดวกเร่งการตรวจปล่อยสินค้า ความเสี่ยงต่ำ หวังว่ากรมศุลกากรและหน่วยงานรัฐอื่นๆจะได้นำหลักการนี้ไปปรับปรุงกฎระเบียบและหลักปฏิบัติให้เรียบง่ายสอดคล้องกับบทบัญญัติของความตกลง TFA

นักเศรษฐศาสตร์ของ WTO ได้ทำงานวิจัยในปี 2015 ที่ชี้ให้เห็นว่าการนำบทบัญญัติของความตกลงนี้ไปปฏิบัติอย่างครบถ้วนจะช่วยลดต้นทุนทางการค้าได้เฉลี่ย 14.3% และจะช่วยเพิ่มมูลค่าการค้าของโลกได้ถึง 1 ล้านล้านเหรียญสหรัฐต่อปี โดยที่ประเทศที่พัฒนาน้อยที่สุดจะได้รับประโยชน์มากที่สุด

เป็นที่คาดหวังว่าประเทศสมาชิกทั้งหลายจะยึดมั่นต่อพันธะที่ได้ให้ไว้ในการประชุมที่บาห์ลี เป็นความรับผิดชอบของทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้องในการนำบทบัญญัติของความตกลง TFA ไปปฏิบัติให้เกิดผลเป็นจริง ■



# WTO's Trade Facilitation Agreement (TFA)

story : BSAA

**Over the decades, progress has been made in the elimination of tariffs and non-tariff barriers.** Yet, trade costs unduly caused by the vast amount of “red tape” still exist in moving goods, customs formalities and other rule and regulation compliances. **These trade costs eventually are passed on to the consumers.**

Trade facilitation became a topic of discussion at the WTO forum. WTO Members formally agreed to launch negotiations on trade facilitation in July 2004. Hundreds of proposals made by members were submitted for consideration. The proposals became part of the final text of the Trade Facilitation Agreement agreed by Members at the Bali Ministerial Conference in December 2013. The TFA will go into effect when two-thirds of 164 WTO members have confirmed their acceptance. The acceptance process involves WTO members ratifying the Protocol of Amendment to insert the TFA into Annex 1A of the WTO Agreement. The TFA went into force on 22 February 2017 following its ratification from two-thirds (110 members) of the WTO membership.

The TFA seeks to expedite the movement, release and clearance of goods, including goods in transit. It also sets out measures for effective cooperation between customs and other appropriate authorities on trade facilitation and customs compliance issues. It further contains provisions for technical assistance and capacity building in this area. Provisions in the TFA are divided into 3 sections:

## Section I

contains provisions in 12 articles for expediting movement, release and clearance of goods, including goods in transit. The 12 articles are:

**Article 1** - Publication and availability of information

**Article 2** - Opportunity to comment, information before entry into force and consultation

**Article 3** - Advance Rulings

**Article 4** - Procedures for appeal or review

**Article 5** - Other measures to enhance impartiality, non-discrimination and transparency

**Article 6** - Disciplines on fees and charges imposed on or in connection with importation and exportation and penalties

**Article 7** - Release and Clearance of Goods

**Article 8** - Border Agency Cooperation

**Article 9** - Movement of goods in-



One key provision is the requirement that each Member shall adopt risk management system and that customs should concentrate control on high-risk consignments and should expedite release of low-risk consignments

tended for import under customs control

**Article 10** - Formalities connection with importation, exportation and transit

**Article 11** - Freedom of transit

**Article 12** - Customs Cooperation

## Section II

contains special and differential treatment (SDT) provisions that allow developing and least-developed country (LDC) Members to determine when they will implement individual provisions of the Agreement and to identify provisions that they will only be able to implement upon the receipt of technical assistance and support for capacity building. Implementation of the provisions is designated as categories A, B and C.

### Category A

Provisions that the Member will implement by the time the Agreement enters into force (or in the case of a least-developed country Member within one year after entry into force of the Agreement).

### Category B

Provisions that the Member will implement after a transitional period following the entry into force of the Agreement.

### Category C

Provisions that the Member will implement on a date after a transitional period following the entry into force of the Agreement and requiring the acquisition of assistance and support for capacity building.

## Section III

contains provisions that establish a permanent committee on trade facilitation at the WTO, require Members to have a national committee to facilitate domestic coordination and implementation of the provision of the Agreement.

## Steps Taken by Thailand

Thailand has accepted the TFA and ratified the Protocol of Amendment. The Instrument of Acceptance was submitted to WTO on 5 October 2015 (21st from WTO membership of 164). As of 19th September 2016 Thailand has notified WTO of Category A implementation of 131 provisions (about 92%). For the remaining provisions under Category B, Thailand will have to implement after a transitional period which will necessitate revision of Customs and other laws as well as amendments to some rules and regulations. For Category C provision, Thailand does not require acquisition of assistance and support for capacity building.

It should be noted that establishment of the National Committee on Trade Facilitation, as prescribed in Section III, is still awaiting consideration and instruction from the Prime Minister.

Are Some of the Current Regulations/Procedures in Conformity with WTO?

We have to admit that some of the current regulations/procedures still do not conform with TFA, e.g.

**Art. 7, item 8** – Expedited Shipments

**Art. 7, item 9** – Perishable Goods

**Art. 10, item 2** – Acceptance of Copies

**Art. 10, item 8** – Rejected Goods

One key provision is the requirement that each Member shall adopt risk management system and that customs should concentrate control on high-risk consignments and should expedite release of low-risk consignments as prescribed in Art. 7, item 4. We hope that Customs Dept. and other government agencies will realize and adopt this principle in simplifying the existing regulations/procedures in conformity with the TFA provisions.

According to a 2015 study carried out by WTO economists, the full implementation of the Agreement could reduce trade costs by an average of 14.3% and boost global trade by up to US\$ 1 trillion per year, with developing countries having the most to gain.

**It is hoped that Members' commitment to the multilateral trading system will follow through on the promises made in Bali. It is the responsibility of all concerned to implement the Agreement to make those benefits a reality. ■**





## กรอบความตกลง ว่าด้วยการค้าบริการ ของอาเซียน

เรียบเรียง : BSAA

ประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน หรือ ASEAN Economic Community (AEC) เป็นการรวมกลุ่มทางเศรษฐกิจ ซึ่งเป็นแนวคิดของผู้นำอาเซียนในการประชุมสุดยอดอาเซียนครั้งที่ 8 เมื่อปี 2545 โดยมีเป้าหมายให้บรรลุภายในปี 2563 และต่อมาผู้นำอาเซียนได้เร่งเวลาให้เร็วขึ้นเป็นปี 2558

AEC มีเป้าหมายเป็นตลาดเดียว ให้มีการเคลื่อนย้ายสินค้า บริการการลงทุนและแรงงานฝีมือโดยเสรี และการเคลื่อนย้ายเงินทุน ที่เสรีมากขึ้น อาเซียนได้หันมาให้ความสำคัญกับการส่งเสริมให้เกิดความร่วมมือทางด้านเศรษฐกิจ หนึ่งในความพยายามก็คือกรอบความตกลงว่าด้วยการค้าบริการของอาเซียน (ASEAN Framework Agreement on Services: AFAS)

ความตกลง AFAS ถือเป็นส่วนสำคัญที่จะทำให้บรรลุวัตถุประสงค์ของประชาคมเศรษฐกิจอาเซียนในปี 2558 ในหลายปีที่ผ่านมาได้มีการเจรจากันหลายรอบเพื่อกำหนดข้อตกลงในการเปิดเสรีการค้าบริการใน 12 สาขาซึ่งครอบคลุมการให้บริการท

ประเภทรวมถึงการบริการขนส่งและโลจิสติกส์ รอบการเจรจา จะกำหนดข้อผูกพันด้านต่างๆ สำหรับข้อผูกพันด้านที่ 3) การ จัดตั้งธุรกิจ ประเทศไทยกำหนดข้อผูกพันที่จะอนุญาตให้เฉพาะ ในรูปแบบของบริษัทจำกัดหรือนิติบุคคลอื่นๆที่จดทะเบียนใน ประเทศไทยเท่านั้น และจะต้องเป็นไปตามเงื่อนไขข้อใดข้อหนึ่งที่ ระบุไว้เฉพาะสาขา ดังต่อไปนี้

- 3.1 สัดส่วนหุ้นต่างชาติถือไม่เกิน 70% ของทุนจดทะเบียน
- 3.2 สัดส่วนหุ้นต่างชาติถือไม่เกิน 51% ของทุนจดทะเบียน
- 3.3 สัดส่วนหุ้นต่างชาติถือไม่เกิน 49% ของทุนจดทะเบียน

และทุกเงื่อนไขให้สามารถดำเนินธุรกิจได้เฉพาะในลักษณะการ ร่วมทุน เงื่อนไขสำหรับบางสาขาตามข้อผูกพันล่าสุดชุดที่ 9

ภายใต้กรอบความตกลงฯ เช่น

- บริการขนส่งสินค้า (ไม่รวมการขนส่งทางน้ำในประเทศ) เงื่อนไขข้อ 3.3
- บริการซ่อมบำรุงเรือขนาดเกิน 100,000 DWT “ 3.1
- บริการลากจูง “ 3.3
- บริการบริหารจัดการพิธีการศุลกากร “ 3.3
- บริการขนถ่ายสินค้าทางทะเล “ 3.3
- บริการบริหารจัดการขนส่งสินค้าทางทะเล “ 3.3
- บริการเก็บสินค้าและคลังสินค้า สำหรับขนส่งทางทะเล “ 3.3
- บริการตัวแทนเดินทะเล “ 3.3

เงื่อนไขสำหรับ สาขา หรือสาขาย่อยอาจมีการเปลี่ยนแปลงซึ่งเราต้อง ติดตามผลการเจรจาในรอบ ต่อๆไปจากกรมเจรจาการค้า ระหว่างประเทศ กระทรวง พาณิชย์ ■



**When it comes to restoring your containers, CONNET offers the "Best"**

The pioneer in container M&R in Thailand since 1980

CONNET maintains and repairs all damages to container regardless of their manufactures

CONNET, exclusively, works on all facets of maintaining reefer container, and currently represents Carrier, Mitsubishi, and Daikin as their service representative in Thailand

Our lead technician is holding "IICL" certificate which is recognized worldwide

**CONTAINER NETWORK CO., LTD.**  
30 Soi Bangna-Trad 23, Bang-Na, Bangkok 10260  
Tel: 0 2361 3916-8, 0 2361 3921-4 Fax: 0 2361 3919-20  
Email: connet@containernetwork.co.th

**PIL** Eastern Maritime (Thailand) Ltd.

**OUR PROMISE, YOUR SATISFACTION**

**Bangkok Head Office** 4180/5 Rama IV Rd. Prakanong Klong Toey Bangkok Thailand 10110 Tel. 662 240 0110 Fax 662 240 810-11  
**Songkla Branch Office** 5th Fl. Southland Rubber Bldg. 55 Rajyindee Rd. Hat-Yai Songkhla Thailand 90110 Tel. 6674 225 681-6 Fax 6674 225 678  
E-MAIL emlcenter@eml.co.th WEBSITE www.eml.co.th / www.pilship.com



# Laem Chabang Port

วิสัยทัศน์ของท่าเรือแหลมฉบัง

“  
ศูนย์กลาง  
การขนส่งต่อเนื่องหลายรูปแบบ  
และโลจิสติกส์ของอาเซียน  
”

## ท่าเรือแหลมฉบัง

ถนนสุขุมวิท ตำบลทุ่งสุขลา อำเภอศรีราชา  
จังหวัดชลบุรี 20230  
โทรศัพท์ 0-3840-9123-5  
โทรสาร 0-3849-0149  
E-mail : [prlaemchabang@gmail.com](mailto:prlaemchabang@gmail.com)



# ASEAN

## Framework Agreement on Services (AFAS)

story : BSAA

The formation of ASEAN Economic Community (AEC) was agreed in the 8th ASEAN summit in 2002 with the establishment of the AEC to be realized in 2020. The ASEAN leaders later agreed to accelerate the establishment to 2015

AEC aims to form a single market and to promote free flows of goods, services, investment and skilled labours and freer flow of capital. Liberalization of services has been carried out through rounds of negotiation. One of the agreements is the ASEAN Framework Agreement on Services (AFAS). AFAS was an important element in realizing AEC in 2015.

Over the years, several rounds of meeting were held to set and implement commitments in the 12 sectors of services including transport and logistics. For commitment

of mode of supply No. 3) Commercial Presence, Thailand permitted only through limited liability company or other types of legal entity registered in Thailand and will have to meet one of the following conditions as indicated in the sector-specific commitments:

- 3.1 Foreign equity participation must not exceed 70% of the registered capital.
- 3.2 Foreign equity participation must not exceed 51% of the registered capital.



As Agent: **TCC Agency Ltd.**  
 Tel: +66(0)2 287 9333 Fax: +66(0)2 287 9300  
 Email: thjjs.lsl@tccs.co.th  
 website: <http://jjs.tccs.co.th/>

Since 1983, the Best Shipping Company in Shanghai-Japan Line  
 Direct Routing : **BKK-LCH-HCM-SHA-BKK**

Also to Yangtze river ports - Anqing, Changsha, Changshu, Changzhou, Chongqing, Hangzhou, Jiangyin, Jiaxing, Jiujiang, Kunshan, Nanjing, Nantong, Qingdao, Suzhou, Taicang, Tianjin, Wuhan, Wuhu, Wujiang, Wuxi, Xiaoshan, Yangzhou, Yichang, Yueyang, Zhangjiagang, Zhenjiang



HDS: Hot Delivery Service

3.3 Foreign equity participation must not exceed 49% of the registered capital.

Operation must also be through joint-venture with a juridical person of Thai national. Some of the sectors or sub-sectors with indicated condition as per the 9th Package of Commitments under AFAS are:

- Freight transportation (excluding cabotage transport) Condition No. 3.3
- Maintenance and repair of vessels over 100,000 DWT Condition No. 3.1
- International towing Condition No. 3.3
- Customs clearance services Condition No. 3.3
- Maritime cargo handling services Condition No. 3.3
- Freight transport agency services Condition No. 3.3
- Storage and warehousing services for maritime transport Condition No. 3.3
- Maritime agency services Condition No. 3.3

There may be changes to the conditions as indicated for sectors or sub-sectors of services which we will have to follow the next rounds of negotiation from the Dept. of Trade Negotiation, Ministry of Commerce.



บริษัท ซิปทิส ขนส่ง จำกัด (Ziptis Transport Ltd.)

ฝ่ายขาย : 099-419-6665, 063-225-6226  
 ลาดกระบัง : 02-737-8972-3, 063-215-8935,  
 063-225-6336  
 กรุงเทพฯ : 02-287-9397-8  
 Email : sales@ziptis.com, ops@ziptis.com  
 website : www.ziptis.com



[www.unithai.com](http://www.unithai.com)

Agency - Terminal - Warehouse - Forwarding - Trucking



Shipyard - Offshore Fabrication - Engineering - AHTS/PSV/Crew boat



# WELCOME New BSAA'S members

- 1 **Sub Sri Thai, Public Company Limited.**  
Business : Wharf & Warehousing

---

- 2 **Interasia Lines (Thailand) Co., Ltd.**  
Business : Shipping Line Agency, Representing : Interasia Lines

---

- 3 **Triple i Maritime Agencies Co., Ltd.**  
Business : Shipping Line Agency, Representing : PDZ

---

## 16march2017



CSR



BSAA Merit-making Activity - Lunch for Poor Children at The Human Development Foundation (มูลนิธิส่งเสริมการพัฒนาบุคคล-mercy centers), Klongtoey Log 6.

## 24march2017



Meeting to solve the issue.



Meeting on e-Manifest at Tawana Bangkok

# 24 April 2017



## Training/Seminar



Training on York-Antwerp Rules 2016 by Richards Hogg Lindley.  
Impact of YAR 2016 on General Average Act, B.E. 2547 and Criminal liability law by Prof. Pramual Chancheewa at the Narai Hotel



A TRADITION OF EXCELLENCE IN SERVICE AND RELIABILITY



K LINE (THAILAND) LTD.

33/29-31, 8th Floor, Wall Street Tower Bldg.,  
Surawongse Road, Kwaeng Suriyawongse, Khet Bangrak, Bangkok 10500  
Tel : 0-2625-0000 Fax: 0-2632-7350  
Website: www.kline.co.th

[www.srirachatugboat.com](http://www.srirachatugboat.com)

## 22 Years of TUGBOAT SERVICES



Sriracha Tugboat Company has a fleet of 24 Tugboats. Vessel sizes from 220 GRT - 300 GRT. Engines are from 2,200 HP through 3,600 HP.

Tugboat Services, Marine Offshore Service, Transport, Clean-up oil-spill, Marine Rescue.

**Sriracha Tugboat Co., Ltd.**

+ Tugboat Service

Tel : +66(0) 3835 1421-5

**VHP Marine Service Co., Ltd.**

+ Motor Boat Launch

+ Mooring & Unmooring

Tel : +66(0) 3835 2185

**Payon Marine Service Co., Ltd.**

+ Pilot Car Service

+ Car Rent - Van and Wagon with 10-12 Seats

+ Slop Tank Service

Tel : +66(0) 3876 6289, 3835 1950



# ศูนย์กลางการขนส่งทางน้ำและโลจิสติกส์ เชื่อมโยงเศรษฐกิจไทยสู่อาเซียน

To be the hub of waterway transport and logistics  
linking the Thai economy to ASEAN

